

EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Sesijas dokuments

GALĪGAIS
A6-0321/2007

17.9.2007.

*

ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu (COM(2007)0122 – C6-0116/2007 – 2007/0045(CNS))

Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja

Referents: *Jorgo Chatzimarkakis*

Procedūru apzīmējumi

- * Apspriežu procedūra
nodoto balsu vairākums
- **I Sadarbības procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- **II Sadarbības procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- *** Piekrišanas procedūra
Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti
EK līguma 105., 107., 161. un 300.pantā un ES līguma 7.pantā
- ***I Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- ***II Koplēmuma procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- ***III Koplēmuma procedūra (trešais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgu tekstu

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

Grozījumi normatīvā tekstā

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir ***treknrakstā*** un ***slīprakstā***. Teksts *parastā slīprakstā* tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāpastiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

SATURS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS	22
BUDŽETA KONTROLES KOMITEJAS ATZINUMS	25
BUDŽETA KOMITEJAS ATZINUMS PAR FINANSIĀLO ATBILSTĪBU	35
PROCEDŪRA	37

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu (COM(2007)0122 – C6-0116/2007 – 2007/0045(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2007)0122),¹
 - ņemot vērā EK līguma 37. panta 2. punktu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies,
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Lauksaimniecības un lauku attīstības komitejas ziņojumu un Budžeta komitejas un Budžeta kontroles komitejas atzinumus (A6-0321/2007),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 4. aicina Padomi vēlreiz apspriesties ar Parlamentu, ja tā nodomājusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Komisijas ierosinātais teksts

Parlamenta izdarītie grozījumi

Grozījums Nr. 1 10. APSVĒRUMS

(10) Tā kā dalībvalstīm nav nepieciešams informēt Komisiju par to, kā tās ir nolēmušas atkārtoti izmantot atteiktos finanšu līdzekļus vai plāno to darīt, un veikt grozījumus attiecīgās lauku attīstības programmas finansēšanas plānā, jāsvītrot

¹ OV vēl nav publicēts

Regulas (EK) Nr. 1290/2005 33. panta 4. punkta otrā daļa.

Grozījums Nr. 2
12 APSVĒRUMS

(12) Ir jāprecizē juridiskais pamats, saskaņā ar kuru pieņem sīki izstrādātus noteikumus par Regulas (EK) Nr. 1290/2005 piemērošanu. Konkrēti, Komisijai jābūt iespējai pieņemt sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus attiecībā uz informācijas publicēšanu par kopējās lauksaimniecības politikas līdzekļu saņēmējiem, attiecībā uz intervences pasākumiem, ja tirgu kopīgajā organizācijā nav noteikta summa uz vienību, un attiecībā uz apropriācijām, kas ir pārnestas, lai finansētu minētās regulas 3. panta 1. punkta c) apakšpunktā uzskaitītos izdevumus.

(12) Ir jāprecizē juridiskais pamats, saskaņā ar kuru pieņem sīki izstrādātus noteikumus par Regulas (EK) Nr. 1290/2005 piemērošanu ***un pēc konsultēšanās ar Komisijas juridiskajiem dienestiem jānodrošina, ka sankciju īstenošanas laikā neradīsies nekāda diskriminācija to vidū, kuri ir tiesīgi pretendēt uz atbalstu no kopējās lauksaimniecības politikas.*** Konkrēti, Komisijai jābūt iespējai pieņemt sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus attiecībā uz informācijas publicēšanu par kopējās lauksaimniecības politikas līdzekļu saņēmējiem, attiecībā uz intervences pasākumiem, ja tirgu kopīgajā organizācijā nav noteikta summa uz vienību, un attiecībā uz apropriācijām, kas ir pārnestas, lai finansētu minētās regulas 3. panta 1. punkta c) apakšpunktā uzskaitītos izdevumus.

Amendment 3
14.A APSVĒRUMS (jauns)

(14a) Šīs informācijas publiskošanas rezultātā tiek panākta pārredzamība attiecībā uz Kopienas fondu izmantošanu saistībā ar kopējo lauksaimniecības politiku un veicināta labāka pilsoņu izpratne par atbalstu Eiropas daudzfunkcionālajai lauksaimniecības nozarei un par šo fondu finanšu pareizu pārvaldību. Ņemot vērā izvirzīto mērķu īpaši svarīgo nozīmi, ir pamatota prasība sniegt attiecīgu informāciju par līdzekļu saņēmējiem vispārējai publicēšanai, ievērojot proporcionalitātes principu un personas datu aizsardzības prasību, jo tas atbilst demokrātiskas sabiedrības vajadzībām un palīdz novērst pārkāpumus. Lauksaimnieki sniedz pakalpojumus visiem sabiedrības locekļiem, par to saņemot kompensāciju.

Šie pakalpojumi jo īpaši ir saistīti ar labu un uzturvielām bagātu pārtikas produktu piegādi aptuveni 500 miljoniem Eiropas iedzīvotāju, atjaunojamo izejmateriālu un atjaunīgo enerģijas resursu nodrošināšanu un lauksaimniecības izveidotās ainavas saglabāšanu. Lai saņemtu minētās kompensācijas, saimniecībām ir jāatbilst īpašām prasībām, kuru izpildi stingri kontrolē iestādes.

Pamatojums

Visi pilsoņi gūst labumu no lauksaimnieku sniegtajiem pakalpojumiem. Lai atbalstītu Eiropas lauksaimniecības nozares ilgtspējīgo darbību, lauksaimnieki saņem taisnīgu kompensāciju par sabiedrībai sniegtajiem pakalpojumiem.

Grozījums Nr. 4
14.B APSVĒRUMS (jauns)

(14b) Publiskojot informāciju, tiek lielā mērā skartas iesaistīto personu tiesības. Tādēļ Padomes rezolūcijā obligāti jāiekļauj nozīmīgi datu aizsardzības tiesiskie noteikumi un nozīmīgi publicēšanas elementi, un to nedrīkst atstāt tikai īstenošanas noteikumu ziņā. It īpaši jānodrošina, lai pirms publicēšanas par to tiktu informētas iesaistītās personas. Ir svarīgi noteikt pienākumu reģistrēties, lai izmantotu vai apskatītu datus.

Pamatojums

Datu publiskošana ievērojami skar tiesības uz privāto dzīvi.

Grozījums Nr. 5
14.C APSVĒRUMS (jauns)

(14c) Noteikumi par pārredzamību ir svarīgs budžeta izpildes pārraudzības instruments. Tādēļ ir saprātīgi paredzēt,

ka nopietnu pārredzamības pārkāpumu gadījumos samazina finansējumu no Kopienas budžeta līdzekļiem. Šajā sakarā ir jānosaka pārejas termiņš.

Grozījums Nr. 6

1. PANTA 1.A PUNKTS (jauns)

6. panta 2. punkta 1. daļa (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1.a) 6. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

„Dalībvalstis nosaka par pilnvarotām maksātājām iestādēm departamentus vai iestādes, kas atbilst 1. punktā noteiktajām prasībām. Dalībvalstis informē Komisiju par visām izsniegtajām akreditācijām, tostarp par novērtējumu attiecībā uz maksātājas iestādes atbildmi 1. punktā noteiktajām prasībām. Dalībvalstis informē Komisiju arī par visām nozīmīgajām pārmaiņām akreditētās maksātājas iestādes struktūrās vai darbībā, kuras var ietekmēt šo iestāžu atbildmi prasībām.”

Pamatojums

Dalībvalstīm ir jāinformē Komisija par visām maksātāju iestāžu akreditācijām, tostarp jāsniedz novērtējums par šo iestāžu atbildmi prasībām. Līdz ar to Komisijai radīsies iespēja pārraudzīt maksātāju iestāžu akreditāciju, ko veic dalībvalstis, un dalībvalstīs tas veicinās uzlabot akreditācijas procedūras.

Grozījums Nr. 7

1. PANTA 1.B PUNKTS (jauns)

6. panta 4. punkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1.b) 6. panta 4. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

„4. Gadījumos, kad pilnvarotā maksātāja iestāde neatbilst vai vairs neatbilst vienam vai vairākiem 1. punktā paredzētajiem nosacījumiem, Komisija var atsaukt akreditāciju, ja vien attiecīgā dalībvalsts neveic vajadzīgās izmaiņas laika posmā, ko

atbilstīgi problēmas nopietnībai nosaka Komisija.”

Pamatojums

Lai turpmāk uzlabotu Komisijas spēju ievērot EK līguma 274. pantu, Komisijas veiktā maksātāju iestāžu pārraudzība dalībvalstīs, kuras ES pievienojās 2004. un 2007. gadā, ir jāpiemēro arī vecajās dalībvalstīs. Saskaņā ar EK līguma 274. pantu tieši Komisija atbild par ES budžeta izpildi.

Grozījums Nr. 8

1. PANTA 1.C PUNKTS (jauns)

6. panta 4.a punkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1.c) 6. pantam pievieno šādu 4.a punktu:

„4.a Komisija pārrauga maksātāju iestāžu akreditāciju dalībvalstīs. Gadījumos, kad pilnvarotā maksātāja iestāde neatbilst vai vairs neatbilst vienam vai vairākiem 1. punktā paredzētajiem nosacījumiem, Komisija var atsaukt akreditāciju, ja vien attiecīgā maksātāja iestāde neveic vajadzīgās izmaiņas laikposmā, ko atbilstīgi problēmas nopietnībai nosaka Komisija.”

Pamatojums

Komisijas pienākums ir pārraudzīt (gan aktīvi, gan pasīvi) maksātāju iestāžu akreditāciju dalībvalstīs. Ja ir atklāts kāds noteikumu pārkāpums, Komisijas pienākums ir rīkoties.

Grozījums Nr. 9

1. PANTA 1.D PUNKTS (jauns)

7. pants (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1.d) 7. pantu aizstāj ar šādu tekstu:

„Sertifikācijas iestādes

Sertifikācijas iestāde ir valsts vai privāta juridiskā persona, ko nosaka dalībvalsts, lai tā apstiprinātu akreditētā maksātāja

pārskatu patiesīgumu, pabeigtību un pareizību, ņemot vērā vadības un kontroles sistēmas.

Ja sertifikācijas iestāde nespēj veikt vai vairs nespēj veikt savus pienākumus, dalībvalsts atceļ norīkojumu, ja vien sertifikācijas iestāde neveic vajadzīgās izmaiņas savā darbā termiņā, ko nosaka atbilstīgi problēmas nopietnībai.

Dalībvalsts informē Komisiju par norīkojumu attiecībā uz sertifikācijas iestādi, tostarp sniedzot novērtējumu par sertifikācijas iestādes spēju pildīt minētos uzdevumus. Dalībvalsts informē Komisiju arī par visām nozīmīgajām pārmaiņām sertifikācijas iestādes struktūrās vai darbībā, kuras iespējams var ietekmēt sertifikācijas iestādes spēju pildīt tai uzticētos uzdevumus.

Komisija pārrauga statusa piešķiršanu sertifikācijas iestādēm dalībvalstīs, kā arī to darbību. Ja sertifikācijas iestāde nespēj veikt vai vairs nespēj veikt savus pienākumus, dalībvalsts atceļ norīkojumu, ja vien sertifikācijas iestāde neveic vajadzīgās izmaiņas savā darbībā laikposmā, ko nosaka atbilstīgi problēmas nopietnībai.”

Pamatojums

Dalībvalsts informē Komisiju par sertifikācijas iestādes akreditēšanu, tostarp sniedzot novērtējumu par sertifikācijas iestādes spēju pildīt tai uzticētos uzdevumus. Tas ļaus Komisijai pārraudzīt, kā dalībvalstis norīko sertifikācijas iestādes, un rosinās dalībvalstis uzlabot savas norīkošanas procedūras. Komisijai ir oficiāls pienākums pārraudzīt (gan aktīvi, gan pasīvi) dalībvalstu veikto sertifikācijas iestāžu norīkošanu. Ja ir atklāts kāds noteikumu pārkāpums, Komisijai ir arī pienākums rīkoties.

Grozījums Nr. 10

1. PANTA 1.E PUNKTS (jauns)

9. panta 3.a punkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1.e) 9. pantam pievieno šādu 3.a punktu:

„3.a Neskarot minētos noteikumus, katra dalībvalsts attiecīgā savas valsts līmenī pirms Kopienas finansējuma saņemšanas gadā „n” un katru gadu saskaņā ar Finanšu regulas 53.b panta 3. punktu, pamatojoties uz pieejamām revīzijām un deklarācijām, apliecina, ka saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem finanšu kontroles struktūras ir izveidotas un darbojas.”

Pamatojums

Īstenot 44. panta III daļu par ES līdzekļu pareizu finanšu pārvaldību attiecībā uz 2006. gada 16. maijā noslēgto Iestāžu nolīgumu. Iecerēts nodrošināt efektīvu un integrētu Kopienas līdzekļu kontroli.

Grozījums Nr. 11

1. PANTA 3. PUNKTS

17.a panta 2. punkta a) apakšpunkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

a) Komisija jau ir noteikusi vismaz divos lēmumos saskaņā ar 31. pantu atteikt Kopienas finansējumu izdevumiem, kas radušies attiecīgajā dalībvalstī, attiecībā uz to pašu pasākumu un tādu pašu iemeslu dēļ;

Komisija jau ir noteikusi vismaz divos lēmumos saskaņā ar 31. pantu **attiecībā uz vienu un to pašu maksātāju iestādi dalībvalstī** atteikt Kopienas finansējumu izdevumiem, kas radušies attiecīgajā dalībvalstī, attiecībā uz to pašu pasākumu un tādu pašu iemeslu dēļ;

Šis noteikums ir spēkā arī tad, ja otrs lēmums neattiecas uz to pašu maksātāju iestādi dalībvalstī, taču vispārējā situācija liecina, ka joprojām pastāv iepriekš pārbaudītajā maksātājā iestādē atklātās kļūdas.

Pamatojums

Ar šo grozījumu jānodrošina, lai preventīvas atmaksāšanas risks dalībvalstīm, kurās ir vairākas maksātāju aģentūras (maksātāji), nebūtu lielāks nekā tām dalībvalstīm, kurās ir tikai viena maksātāju aģentūra (maksātājs). Protams, var būt gadījumi, kad viena un tā pati kļūda neapšaubāmi attiecas uz visām dalībvalsts maksātāju aģentūrām (maksātājiem). Šādos gadījumos vienas maksātāju aģentūras (maksātāja) divkārtēja pārbaude, šķiet, ir lieka formalitāte. Referents atzinīgi vērtē ierosināto uzlabojumu Kopienas budžeta interešu

aizsardzībā.

Grozījums Nr. 12

1. PANTA 3. PUNKTS

17.a panta 2. punkta a) apakšpunkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

a) Komisija jau ir noteikusi vismaz divos lēmumos saskaņā ar 31. pantu atteikt Kopienas finansējumu izdevumiem, kas radušies attiecīgajā dalībvalstī, attiecībā uz to pašu pasākumu un tādu pašu iemeslu dēļ;

Komisija jau ir noteikusi vismaz divos lēmumos saskaņā ar 31. pantu atteikt Kopienas finansējumu izdevumiem, kas radušies attiecīgajā dalībvalstī, attiecībā uz to pašu pasākumu un tādu pašu iemeslu dēļ;
Šis pasākums pirmoreiz ir jāsteno pēc 2008. gada 16. oktobra, kad saskaņā ar 2. pantu spēkā stāsies minētā regula.

Pamatojums

Pastāv skaidra vajadzība precizēt, ka 17.a pants tiks piemērots tikai saskaņā ar pasākumiem, kurus īsteno pēc minētās regulas stāšanās spēkā, un ka piemērošana ar atpakaļejošu datumu ir izslēgta.

Grozījums Nr. 13

1. PANTA 3. PUNKTS

17.a panta 3. punkta 2. daļa (Regula (EK) No. 1290/2005)

Procentuālā daļa, par kādu var samazināt vai pārtraukt mēneša maksājumus, ir vienāda ar procentuālo daļu, ko Komisija ir noteikusi pēdējā lēmumā, kas minēts 2. punkta a) apakšpunktā.”

Procentuālā daļa, par kādu var samazināt vai pārtraukt mēneša maksājumus, ir vienāda ar procentuālo daļu, ko Komisija ir noteikusi pēdējā lēmumā, kas minēts 2. punkta a) apakšpunktā.” **Šo procentuālo daļu samazina, ja dalībvalsts tikmēr ir daļēji novērsusi Komisijas pēdējā lēmumā minētos trūkumus. Komisija var nolemt palielināt šo procentuālo daļu ik gadu, ja minētie trūkumi četru gadu laikā vai ilgāk nav novērsti.**

Pamatojums

Komisijas priekšlikumā nav ņemts vērā gadījums, kad dalībvalsts vismaz daļēji ir izlabojusi Komisijas iepriekšējā lēmumā minētās kļūdas. Taču tad Komisijas lēmums par maksājumu samazinājumu, iespējams, nebūtu samērojams ar kļūdas smagumu. ES tiesību akti principā nepieļauj šādu rīcību. Ja maksājumu samazinājums stātos spēkā tikai pēc tam, arī tad vajadzētu ņemt vērā pārkāpuma smagumu, nosakot samazinājuma procentu likmi. Ilgstošu

trūkumu gadījumā Komisijai būtu jāiegūst pilnvaras attiecīgā brīdī noteikt lielākus procentuālās daļas samazinājumus, lai palielinātu spiedienu uz dalībvalstīm mainīt to sistēmas.

Grozījums Nr. 14

1. PANTA 3. PUNKTS

17.a panta 3.a punkts (jauns) (Regula (EK) No. 1290/2005)

3.a Ja dalībvalsts, gatavojot pārskatu, pierāda, ka saskaņā ar šo pantu noteikto ikmēneša maksājumu samazināšana vai atlikšana nav pietiekami pamatota, tad attiecīgo maksājumu samazināšanai vai atlikšanai atbilstīgās naudas summas, pieskaitot parastos tiesas izdevumus, nekavējoties atmaksā atpakaļ dalībvalstij.

Grozījums Nr. 15

1. PANTA 5.A PUNKTS (jauns)

31. panta 2. punkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(5.a) 31. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

„2. Komisija novērtē neatmaksājamās summas, ņemot vērā reģistrētās neatbilstības nopietnību. Komisija pienācīgi ņem vērā pārkāpuma būtību, ilgumu un nopietnību, kā arī Kopienai nodarīto finansiālo kaitējumu.”

Pamatojums

Papildus pārkāpuma būtībai un nopietnībai ir jāņem vērā arī tā ilgums, nosakot summas, kas nav jāatmaksā neatbilstības gadījumā.

Grozījums Nr. 16

1. PANTA 6.A PUNKTS (jauns)

31. panta 5.a punkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(6.a) 31. pantam pievienot šādu punktu:

„5.a Ja dalībvalstis pārkāpj Padomes Regulas (EEK) Nr. 4045/89* nosacījumus, Komisija sagatavo gada ziņojumu, kurā apkopotas tās summas, kas neietilpst Kopienas finansējumā, kā arī tās summas, kuras nevar atcelt dēļ novēlota paziņojuma dalībvalstīm, kā noteikts 5.c punktā

Pirmajā gada ziņojumā apkopota arī tā informācija, kas minēta iepriekšējā daļā par jau pabeigtiem gadiem attiecībā uz iepriekšējā finanšu plāna izpildi.

*** OV L 388, 30.12.1989., 18. lpp.”**

Pamatojums

Atzinuma sagatavotājs vēlas noskaidrot, cik lielu Kopienas finansējuma zaudējumu izraisīja tās problēmas, ko Komisija cenšas atrisināt ar savu priekšlikumu saskaņā ar 1. panta 6. punktu. Turklāt būtu interesanti pārraudzīt šī izņēmuma efektivitāti.

Grozījums Nr. 17

1. PANTA 6.B PUNKTS (jauns)

32. panta 5. punkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(6.b) 32. panta 5. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

„5. Ja līdzekļus neatgūst četros gados pēc pirmās administratīvās vai tiesas konstatācijas vai — gadījumos, kad atgūšanai tiesvedību veic attiecīgas valsts tiesā, — astoņos gados pēc tās, neatgūšanas finansiālās sekas sedz attiecīgā dalībvalsts. Ir atļauts 5 gadu pārejas posms.

Dalībvalsts 3. punkta pirmajā daļā minētajā kopsavilkuma ziņojumā atsevišķi norāda summas, kas nav atgūtas šā punkta pirmajā daļā norādītajā termiņā.

Ja, veicot atgūšanas procedūru, pārkāpumu neesamību konstatē ar galīgu

administratīvu vai tiesas aktu, tad attiecīgā dalībvalsts finansiālo slogu, ko tā uzņēmusies saskaņā ar pirmo daļu, deklarē kā izdevumu ELGF.

Tomēr, ja ar attiecīgo dalībvalsti nesaistītu iemeslu dēļ atgūšana nevar tikt veikta pirmajā daļā noteiktajos termiņos un ja atgūstamā summa pārsniedz EUR 1 miljonu, Komisija pēc dalībvalsts lūguma var pagarināt termiņus ne vairāk kā par 50 % no sākotnējiem termiņiem.”

(Tas pats formulējums, kas Regulā (EK) Nr. 1290/2005, bet svītrotot daļu 1. apakšpunkta un visu 3. apakšpunktu).

Pamatojums

Vienlīdzīgas pārvaldības sloga sadales vispārīgie noteikumi neatmaksāšanas gadījumā, t.i., 50 % no EK budžeta un 50 % no attiecīgās dalībvalsts budžeta, ir neproduktīvi. Tas nozīmē, ka, ja dalībvalsts neatmaksā nekādu naudas summu, tai jāatmaksā tikai 50 % no kopējās summas. Padomes regula jau paredz, ka, ja attiecīgā dalībvalsts var pierādīt konkrēta administratīvā vai tiesas lēmuma pārkāpumu neesamību, tā var paturēt pat 100 % no kopējās summas. Tādējādi vispārīgie noteikumi par vienlīdzīgu pārvaldības sloga sadali šķiet pārmērīgi.

Grozījums Nr. 18

1. PANTA 7. PUNKTS

33. panta 4. punkta 2. daļa (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

7) Svītrot 33. panta 4. punkta otro daļu.

svītrots

Grozījums Nr. 19

1. PANTA 7. A PUNKTS (jauns)

33. panta 8. punkta 1. daļa (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(7.a) 33. panta 8. punkta 1. daļu aizstāj ar šādu tekstu:

„8. Ja atgūšana nav veikta pirms lauku attīstības programmas slēgšanas, neatgūšanas finansiālās sekas sedz attiecīgā dalībvalsts un to ieģrāmato četru gadu laikposma beigās pēc pirmās administratīvās vai tiesas konstatācijas vai astoņu gadu laikposma beigās, ja atgūšanai

veic tiesvedību attiecīgās valsts tiesā, vai programmas slēgšanas laikā, ja minētie laikposmi beidzas pirms šādas slēgšanas.”

Pamatojums

Vienlīdzīgas pārvaldības sloga sadales vispārīgie noteikumi neatmaksāšanas gadījumā, t.i., 50 % no EK budžeta un 50 % no attiecīgās dalībvalsts budžeta, ir neproduktīvi. Tas nozīmē, ka, ja dalībvalsts neatmaksā nekādu naudas summu, tai jāatmaksā tikai 50 % no kopējās summas. Padomes regula jau paredz, ka, ja attiecīgā dalībvalsts var pierādīt konkrēta administratīvā vai tiesas lēmuma pārkāpumu neesamību, tā var paturēt pat 100 % no kopējās summas. Tādējādi vispārīgie noteikumi par vienlīdzīgu pārvaldības sloga sadali šķiet pārmērīgi.

Grozījums Nr. 20

1. PANTA 9. PUNKTA B) APAKŠPUNKTS

42. panta 8. punkta b) apakšpunkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

b) par sīki izstrādātiem noteikumiem attiecībā uz dalībvalstu pienākumu publicēt informāciju par līdzekļu saņēmējiem, kā noteikts 44.a pantā, tostarp aspektiem, kas saistīti ar fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi;

b) vajadzīgas gadījumā par sīki izstrādātiem noteikumiem attiecībā uz dalībvalstu pienākumu publicēt informāciju par līdzekļu saņēmējiem, kā noteikts 44.a pantā, tostarp aspektiem, kas saistīti ar ***izsekojamību, datu izmantošanu no trešo personu puses un fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šo personu aizsardzību pret dzīvnieku aizsardzības grupu uzbrukumiem;***

Pamatojums

Pēdējos gados dalībvalstīs ir palielinājies vandālisma aktu un dzīvnieku aizsardzības grupu uzbrukumu skaits. Publiskojot informāciju, iestādēm ir jāņem vērā šis aspekts un jānodrošina pietiekama aizsardzība.

Grozījums Nr. 21

1. PANTA 9. A PUNKTS (jauns)

43. panta 2. daļa (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(9.a) 43. pantam pievienot šādu punktu:

„Divu gadu laikā pēc minētās regulas stāšanās spēkā Komisija sniedz Eiropas

Parlamentam un Padomei ziņojumu par pieredzi, kas iegūta, publiskojot informāciju par lauksaimniecības maksājumu saņēmējiem. Šajā ziņojumā iekļauj pārskatu par to, ar kādu mērķi dati ir izmantoti, kas tos ir izmantojis, un novērtējumu par priekšrocībām vai šo datu publiskošanu, ņemot vērā atvērtības un pārredzamības aspektu, kā arī sabiedrības izpratni par kopējo lauksaimniecības politiku. Turklāt Komisija norāda, vai ir ieteicams informāciju publiskot centralizēti Komisijas līmenī un, ja nē, tad kāpēc tas nav ieteicams.”

Grozījums Nr. 22

1. PANTA 9.B PUNKTS (jauns)

43.a pants (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(9.a) Iekļauj šādu 43.a pantu:

„43.a pants

Novērtējuma ziņojumi

1. Komisija 2008.–2009. gadā izstrādā novērtējuma ziņojumu, iespējams pievienojot tam tiesību aktu priekšlikumus.*

2. Komisija 2011. gadā izstrādā novērtējuma ziņojumu, iespējams pievienojot tam tiesību aktu priekšlikumus, it īpaši attiecībā uz lauksaimniecības un lauku attīstības fondu objektīvu sadalījumu, vairāk ņemot vērā objektīvus kritērijus, nevis par sākuma punktu izvēloties iepriekšējos izdevumus un kompromisus Padomē.

** Saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Iestāžu nolīguma (IN) par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību 9. deklarāciju (OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.)”*

Pamatojums

Minot konkrētus objektīvu kritēriju piemērus, var paredzēt debates par nākotnē īstenojamās

lauksaimniecības politikas būtību, tādējādi nevajadzīgi ierobežojot šīs debates. Pašreiz pietiekama ir prasība pēc objektīviem kritērijiem, kurus pēc tam noteiks KLP debašu laikā.

Grozījums Nr. 23

1. PANTA 10. PUNKTS

44.a pants (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1605/2002 53.b panta 2. punkta d) apakšpunktu dalībvalstis ik gadu nodrošina informācijas publicēšanu par ELGF un ELFLA līdzekļu saņēmējiem iepriekšējā gadā un summām, kas katram līdzekļu saņēmējam piešķirta no katra šī fonda.

Publicējot iekļauj vismaz šādu informāciju:

a) attiecībā uz ELGF — summu, kas sīkāk iedalīta tiešajos maksājumos Regulas (EK) Nr. 1782/2003 2. panta d) apakšpunkta nozīmē;

b) attiecībā uz ELFLA — katram līdzekļu saņēmējam piešķirtā valsts finansējuma **kopsummu.**”

1. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1605/2002 53.b panta 2. punkta d) apakšpunktu dalībvalstis ik gadu nodrošina informācijas publicēšanu **internetā** par ELGF un ELFLA līdzekļu saņēmējiem iepriekšējā gadā un summām, kas katram līdzekļu saņēmējam piešķirta no katra šī fonda. **Lai piekļūtu tīmekļa vietnē publicētajai informācijai, lietotājiem ir jāreģistrējas. Lai nodrošinātu pārredzamību abām pusēm, jebkurš ES maksājumu saņēmējs, kura dati ir publiskoti, var piekļūt ziņojumam par lietotājiem, kuri ir izmantojuši ar saņēmēju saistīto informāciju tīmekļa vietnē.**

2. Publicējot iekļauj vismaz šādu informāciju:

a) attiecībā uz ELGF — summu, kas sīkāk iedalīta tiešajos maksājumos Regulas (EK) Nr. 1782/2003 2. panta d) apakšpunkta nozīmē. **Turklāt intervences izdevumus iedala pēc darbības jomas;**

b) attiecībā uz ELFLA — katram līdzekļu saņēmējam piešķirtā valsts finansējuma **summu, iedalot to pēc pamatkritērijiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1698/2005 IV sadaļas I nodaļu;**

ba) saņēmēju vārdus (vārdus un uzvārdus) un, ievērojot obligātos datu aizsardzības noteikumus, pašvaldību iestādes, kurās reģistrētas saņēmēju dzīvesvietas vai uzņēmumi, kā arī ikgada maksājumu apjomu;

bb) ja tādu saimniecību gadījumā, kuras juridiski darbojas kā individuālie komersanti, tiek publicēts saimniecības vadītāja vārds un uzvārds, tad citu

uzņēmējdarbības juridisko formu, tostarp juridisko personu, gadījumā norāda investoru un pārvaldības, piemēram, AS valdes un SIA vadītāju, vārdus un uzvārdus.

Nemot vērā datu aizsardzības noteikumus, dalībvalstis var turpināt informācijas sadali. Tās var jo īpaši publiskot arī informāciju par maksājumiem no ELFLA, ņemot vērā attiecīgā projekta mērķus. Dalībvalstu pienākums nav publiskot detalizētu informāciju par papildu maksājumiem tikai no valsts naudas līdzekļiem, tomēr ir jāveicina šādas informācijas publiskošana.

3. Informāciju publisko katru gadu datumā, kuru nosaka dalībvalsts un par kuru paziņo Komisijai un maksājumu saņēmējiem vai nu iepriekš rakstiski vai iekļaujot to maksātājas iestādes paziņojumā, norādot maksājuma apjomu.

4. To izdevumu gadījumā, kurus finansē tieši no ELFLA un kuri saistīti ar atsevišķiem nodarbinātajiem, informāciju publisko tikai ar attiecīgā nodarbinātā īpašu piekrišanu vai veidā, kas nesniedz informāciju par viņa faktisko algu.

5. Dalībvalstis var paredzēt, ka informāciju publisko saskaņā ar 44.a pantu pilnībā vai daļēji atsevišķu maksātāju iestāžu līmenī, un saistībā ar to dalībvalstis var paredzēt, ka informācija attiecas tikai uz tiem maksājumiem, par kuriem atbild attiecīgā maksātāja iestāde (reģionāla publiskošana).

6. Komisija izveido interneta platformu, kas saistīta ar dalībvalstu interneta platformām. Ja dalībvalsts publisko dažādu maksātāju iestāžu informāciju, tad šīm iestādēm ir jābūt savstarpēji saistītām. Dalībvalstis un Komisija var brīvi izvērtēt un paskaidrot publiskotos datus. Datus, kas attiecas uz personām, izvērtē tikai ar

attiecīgo personu īpašu piekrišanu.

7. Publiskojot informāciju, sniedz vispārēju paskaidrojumu par to, kādiem mērķiem maksājumi paredzēti, un vienreizēja saimniecības maksājuma (VSM) gadījumā paskaidro, ka daudzkārt VSM veido faktiskos saimniecības ienākumus un dažos gadījumos faktiskie ienākumi ražošanas izmaksu dēļ ir mazāki par VSM.

Pamatojums

Lai nodrošinātu patiesu pārredzamību attiecībā uz valsts līdzekļu piešķiršanu, tas ir tikai taisnīgi, ka investoriem saistībā ar uzņēmumiem, kuru juridiskais statuss nav „individuālais komersants”, un šo uzņēmumu pārvaldībai nav ļauts slēpt savu identitāti, izmantojot uzņēmuma nosaukumu, un ka to lauksaimnieku gadījumā, kuri vada ģimenes saimniecības, norāda viņu vārdus un uzvārdus.

Grozījums Nr. 24

1. PANTA 10. A PUNKTS (jauns)

44.b pants (jauns) (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(10.a) Iekļauj šādu 44.b pantu:

„44.b pants

Papildu noteikumi par informācijas publiskošanu attiecībā uz saņēmējiem

1. Ja ikgadēji pēc 2009. gada 30. jūnija publiskotajā dalībvalstu informācijā pārraudzības pamatelementu trūkuma dēļ konstatē nopietnus pārkāpumus, kā rezultātā tiek apšaubīta vēlāmā pārredzamība par naudas līdzekļu piešķiršanu, tad divu gadu laikā pēc minētās regulas stāšanās spēkā maksājumus attiecīgajam fondam un attiecīgajai maksātājai iestādei samazina 2 % apmērā par katru gadu, kurā minētie pārkāpumi nav novērsti. 17.a panta 3. punkta pirmo daļu piemēro ar attiecīgajām izmaiņām.

2. Regulas (EK) Nr. 1974/2006 VI pielikuma 2.1. punktu atceļ.”

Pamatojums

Tā kā ir izstrādāti noteikumi attiecībā uz pārredzamību, lai nodrošinātu pareizu budžeta izpildes pārraudzību, ir jāparedz sods par pārkāpumiem informācijas publiskošanā. Attiecīgais noteikums Komisijas regulā par ELFLA ir jāatceļ, lai novērstu pretrunas likumdošanā.

Grozījums Nr. 25
2. PANTA 2. DAĻA

Regulas 1. panta 10. punktu piemēro ELGF izdevumiem, kas radušies no **2007. gada 16. oktobra** un ELFLA izdevumiem, kas radušies no **2007. gada 1. janvāra**.

Regulas 1. panta 10. punktu piemēro ELGF izdevumiem, kas radušies no **2008. gada 16. oktobra** un ELFLA izdevumiem, kas radušies no **2008. gada 1. janvāra**.

Tas attiecas uz maksājumiem, kurus dalībvalstis ir veikušas pēc 2008. gada 16. oktobra ELGF gadījumā un pēc 2008. gada 1. janvāra ELFLA gadījumā.

1. panta 3. un 5. punkts stājas spēkā 2008. gada 16. oktobrī.

Pamatojums

Ir skaidri jānosaka, ka 17.a un 27.a pantu piemēro tikai pasākumiem, kurus īsteno pēc minētā priekšlikuma stāšanās spēkā, un jāizslēdz jebkādas atpakaļejošas darbības.

PASKAIDROJUMS

1) Priekšlikuma skaidrojums un saturs

A) Pārredzamība

Šī priekšlikuma pamatā ir Eiropas Komisijas ierosme par pārredzamību (COM(2006) 194 galīgais.)

Šajā ierosmē bija iekļauts priekšlikums publicēt informāciju par ES līdzekļu saņēmējiem. Tādējādi tiek izvirzīti galvenokārt trīs mērķi:

- ES politikas likumība, nododot atklātībā izdevumu pārvaldību,
- pārredzama atskaite par ES iestāžu izdevumiem,
- budžeta kontroles uzlabošana.

Ierosme attiecas ne tikai uz lauksaimniecības, bet uz visu ES nozaru izdevumiem. Tādējādi Padome un Eiropas Parlaments iekļāva **Regulā (EK, Euratom) Nr. 1995/2006, ar kuru groza Finanšu regulu, noteikumu, ar kuru saskaņā Kopienas finanšu interešu aizsardzības nolūkā dalībvalstīs „nodrošina budžeta līdzekļu saņēmēju atbilstīgu ex post publiskošanu reizi gadā”** (skatīt Finanšu regulas 53.b pantu un 30. panta 3. punktu).

Ņemot vērā Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda īpašo pārskata periodu, uzskatīja par vajadzīgu pielāgot attiecīgās nozaru regulas; tas nozīmē, ka lauksaimniecības nozarē pielāgoja Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par Kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu.

Pārredzamības uzlabošanai priekšlikumā paredzēts iekļaut šādus principus:

- ELGF izdevumi: dalījums starp tiešajiem maksājumiem un pārējiem maksājumiem;
- ELFLA izdevumi: visa publiskā finansējuma kopējuma summa;
- ikgadēja publikācija par iepriekšējo budžeta gadu;
- publikācija, kurā iekļauj izdevumus, ko ELFLA veicis no 2007. gada 1. janvāra, un izdevumus, ko ELGF veicis no 2007. gada 16. oktobra;
- dalībvalstis publicē informāciju valsts mērogā.

Prasības sīkāk jānosaka īstenošanas noteikumos, ko pieņems Komisija.

Jau tagad saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1974/2006 VI pielikumu attiecībā uz izdevumiem ir jāpublicē Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) maksājumu saņēmēju saraksts, kuri saņem atbalstu lauku attīstības programmām, pasākumu nosaukums un valsts ieguldījumu summas šajos pasākumos.

B) Pārējais

Kā otro nozīmīgāko punktu Komisija ierosinājusi pastiprināt noteikumus par sankcijām, ja ir trūkumi dalībvalstu kontroles sistēmās. Komisija ierosina samazināt vai atcelt (turpmākos) maksājumus, ja ir šādi apstākļi:

- Komisija jau ir piemērojusi divas finanšu korekcijas attiecībā uz to pašu pasākumu un tā paša iemesla dēļ;

- nav vienas vai vairāku no minētajām kontroles sistēmas galvenajām sastāvdaļām vai tās nedarbojas efektīvi konstatēto trūkumu apjoma vai ilguma dēļ;
- Komisija uzskata, ka dalībvalsts nav īstenojusi Komisijas ieteikumu situāciju labot un nav spējīga minētos trūkumus labot vai to nedarīs tuvākajā nākotnē.

Tādējādi tiks uzlabota budžeta kontroles efektivitāte un novērsta obligāta līdzekļu izmaksa no Kopienas budžeta, kaut gan ir zināms, ka noteiktajās kontroles sistēmās vai nu trūkst svarīgu elementu, vai tie nedarbojas.

II) Novērtējums

A) Vispārējais novērtējums

Referents atzinīgi vērtē ilgi gaidīto Komisijas priekšlikumu par pārredzamības uzlabošanu un Eiropas lauksaimniecības izdevumu budžeta izpildi. Referents atgādina, ka Eiropas Parlaments to prasīja jau sen. Nedrīkst aizmirst, ka trūkumi lauksaimniecības izdevumu izpildē, kas joprojām ir viena no lielākajām Kopienas izdevumu pozīcijām, liek apšaubīt ne tikai kopējās lauksaimniecības politikas likumību, bet arī Eiropas Savienību kopumā.

Pēdējo gadu diskusijas liecina, ka skaidra un pārredzama pārskata trūkums par lauksaimniecības izdevumu sadali un konkrēto maksājumu apjomu, kā arī dažkārt gausās sankcijas pat neapšaubāmu ES tiesību aktu pārkāpumu gadījumos ir, mazākais, sekmējušas kļūdainu vai tiešām stipri izkropļotu rakstu publikācijas presē. Dalībvalstu sabiedrībā tas radījis ļoti izkropļotu priekšstatu par KLP un Eiropas Savienību kopumā.

Tomēr Eiropas Revīzijas palātas ziņojumi rāda, ka pēdējos gados lauksaimniecības izdevumu pārvaldība un kontrole ir nepārtraukti uzlabojusies. Tādēļ referents atzinīgi vērtē to, ka lauksaimniecības izdevumus aplūko nevis izolēti, bet gan kā nozaru pārredzamības ierosmes sastāvdaļu. Arī tas var veicināt sabiedrības diskusiju normalizēšanos. Tomēr referents cer, ka Komisija strādās tikpat ātri citās pārredzamības ierosmes jomās, piemēram, apvienību atbalstā, par kuru tā atbild pati.

B) Atsevišķi

Referents pievienojas Komisijas viedoklim, ka datus publicē dalībvalstu līmenī, jo, Komisijai pašai publicējot dalībvalstu apkopotus un pārvaldītus datus, rastos ievērojami papildu izdevumi pārvaldes aparātā. Referentam šķiet, ka ir pietiekama arī publikācija maksātāju aģentūru līmenī, t.i., par datu apkopošanu un maksājumiem atbildīgo iestāžu līmenī.

Lai palielinātu publikāciju pārredzamību, referents ierosina obligāti publicēt datus internetā un saistīt tīklā dalībvalstu un Komisijas tīmekļa vietnes, kā arī savstarpēji saistīt dalībvalstu vietnes. Tā paša iemesla dēļ referents ierosina atšifrēt datus par maksājumiem no ELFLA vismaz tādā mērā, lai būtu iespējams noteikt, kādām galvenajām pozīcijām paredzēti maksājumi, jo ELFLA maksājumi ievērojami atšķiras atkarībā no galvenās pozīcijas. Referents ierosina noteikt papildu minimālās prasības publikācijām, lai paaugstinātu salīdzināmību starp dalībvalstīm.

Referents uzskata, ka svarīgi jautājumi par datu aizsardzību jānosaka jau Padomes regulā un nevis tikai īstenošanas noteikumos, jo publicēšana ievērojami skar personas tiesības. Taču pamatjautājumu noskaidrošanu nevajadzētu atstāt tikai īstenošanas noteikumu ziņā. Turklāt šo noteikumu iekļaušana jau Padomes regulā paātrinās publicēšanu, jo dalībvalstīm nevajadzēs gaidīt turpmākos īstenošanas noteikumus.

Iesaistītās personas ir obligāti iepriekš jāinformē par publicēšanu; ja iespējams, jau datu apkopošanas brīdī, bet, vēlākais, pirms publicēšanas. **Tas atbilst Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinumam.**

Tā kā pārredzamība ir uzlabotas budžeta kontroles nozīmīgs elements, tad vajadzētu samazināt maksājumus npublicēšanas vai ievērojamu trūkumu gadījumā.

Daži turpmākie priekšlikumi ir tikai paskaidrojumi. Dalībvalstis var brīvi atšifrēt datus sīkāk atbilstīgi valsts noteiktajām prioritātēm un noteikumiem. Komisijas regulas noteikumi par pārredzamību ir atcelti, jo pretējā gadījumā būs spēkā divi dažādi noteikumi par vienu un to pašu tēmu.

Runājot par priekšlikumu samazināt turpmākos maksājumus, referents tikai paskaidro, ka pārkāpumam jāattiecas uz vienu un to pašu maksātāju aģentūru un ka samazinājums ir atkarīgs no nenovērstā pārkāpuma nopietnības.

21.9.2007

BUDŽETA KONTROLES KOMITEJAS ATZINUMS

Lauksaimniecības un lauku attīstības komitejai

par priekšlikumu Padomes Regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu
(COM(2007)0122 – C6-0116/2007 – 2007/0045(CNS))

Atzinumu sagatavoja: *Jan Mulder*

ĪSS PAMATOJUMS

Komisijas priekšlikuma vispārējais mērķis ir īstenot prasību publicēt to informāciju par Kopienas līdzekļu saņēmējiem, kura Finanšu regulā iekļauta ar Padomes Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1995/2006, kas paredz, ka attiecīgā informācija jādefinē noteikumos, kuri attiecas uz konkrētu nozari. Tāpēc jāgroza Padomes Regula (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu.

Turklāt priekšlikumā minēti arī citi atlikušie problemātiskie jautājumi par attiecīgās regulas efektīvu piemērošanu, piemēram, dalībvalstīm paredzēto mēneša un starpposma maksājumu samazināšana un pārtraukšana, grozījumi tā sauktā 24 mēnešu noteikuma izņēmumos un Komisijas izpildpilnvaras. Tajā ietilpst arī daži tehniski pielāgojumi.

Atzinuma sagatavotājs kopumā atbalsta Komisijas priekšlikumu, taču iesaka veikt dažus uzlabojumus.

Galvenie priekšlikumi grozījumiem

Saskaņā ar Finanšu regulas 53.b panta 3. punktu dalībvalstis „attiecīgā savas valsts līmenī sagatavo gada kopsavilkumu par pieejamām revīzijām un deklarācijām”. Atzinuma sagatavotājs iesaka, ka saskaņā ar šo gada kopsavilkumu pirms Kopienas finansējuma saņemšanas gadā „n” un katru gadu, pamatojoties uz pieejamām revīzijām un deklarācijām, dalībvalstīm jāapliecina, ka saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem finanšu kontroles struktūras ir izveidotas un darbojas.

Atzinuma sagatavotājs arī ierosina uzlabot Komisijas spēju pildīt EKL 274. panta prasības. Tāpēc vecajām dalībvalstīm būtu jāņem vērā Komisijas maksātāju aģentūru uzraudzības piemērs, kas tiek īstenots tajās dalībvalstīs, kuras Eiropas Savienībā iestājās laikā no

2004. gada līdz 2007. gadam. Tā kā EKL 274. pants paredz, ka Komisija ir atbildīga par ES budžeta izpildi, ja akreditēts maksātājs neatbilst vai vairs neatbilst akreditācijas nosacījumiem, Komisija atsauc akreditāciju, ja vien attiecīgā dalībvalsts neveic pielāgojumus termiņā, ko Komisija nosaka atbilstoši problēmas nopietnībai.

Attiecībā uz piedziņas mehānismu atzinuma sagatavotājs uzskata, ka vienlīdzīgas pārvaldības sloga sadales vispārīgie noteikumi neatmaksāšanas gadījumā, t.i., 50 % no EK budžeta un 50 % no attiecīgās dalībvalsts budžeta, ir neproduktīvi. Tādējādi arī tādā gadījumā, ja attiecīgā dalībvalsts neatmaksā nekādu naudas summu, tai jāatmaksā tikai 50 % no kopējās summas. Padomes regula jau paredz, ka, ja attiecīgā dalībvalsts var pierādīt konkrēta administratīvā vai tiesas lēmuma pārkāpumu neesību, tā var paturēt pat 100 % no veiksmīgi atmaksātās summas. Tādējādi vispārīgie noteikumi par vienlīdzīgu pārvaldības sloga sadali šķiet pārmērīgi.

Visbeidzot tiek ieteikts, ka Komisijai jāsniedz novērtējuma ziņojums 2008.–2009. gadā saistībā ar veselības pārbaudi, kā arī 2011. gadā – laikus pirms nākamā finanšu plāna. Tas ir arī saskaņā ar Iestāžu nolīguma 9. deklarāciju. Otrajā novērtējuma ziņojumā uzmanība cita starpā jāpievērš objektīvākam lauksaimniecības un lauku attīstības fondu sadalījumam. Komisijai jāizvērtē pašreizējā sistēma un jāveic iespējami labojumi. Sadalījums, kura pamatā ir objektīvāki kritēriji, ir saskaņā arī ar budžeta universāluma principu un līdzsvara principu.

GROZĪJUMI

Budžeta kontroles komiteja aicina Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteju kā atbildīgo komiteju iekļaut savā ziņojumā šādus grozījumus:

Komisijas ierosinātais teksts

Parlamenta izdarītie grozījumi

Grozījums Nr. 1

1. PANTA 1.A PUNKTS (jauns)

6. panta 2. punkta 1. daļa (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1.a) 6. panta 2. punkta 1. daļu aizstāj ar šādu:

„Dalībvalstis akreditē kā maksātājas aģentūras (maksātāji) tādus dienestus vai struktūras, kas izpilda 1. punktā ietvertos nosacījumus. Dalībvalstis sniedz informāciju Komisijai par katru izsniegto akreditāciju, tostarp novērtējumu par maksātāja atbilstību 1. punktā ietvertajiem nosacījumiem. Dalībvalstis sniedz informāciju Komisijai arī par visām lielākām izmaiņām akreditētā maksātāja

struktūrā vai darbībā, kuras, iespējams, varētu ietekmēt nosacījumu izpildi.”

Pamatojums

Dalībvalstīm ir jāsniedz Komisijai informācija par katru akreditāciju, kas izsniegta maksātājam, ietverot novērtējumu par to, vai maksātāji izpilda nosacījumus. Tas ļaus Komisijai pārraudzīt maksātāju akreditāciju dalībvalstīs un rosinās dalībvalstis uzlabot savas akreditācijas procedūras.

Grozījums Nr. 2

1. PANTA 1.B PUNKTS (jauns)

6. panta 4. punkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1b) 6. panta 4. punktu aizstāt ar šādu:

„4. Ja akreditēts maksātājs neatbilst vai vairs neatbilst vienam vai vairākiem akreditācijas nosacījumiem, kas paredzēti 1. punktā, Komisija atsauc akreditāciju, ja vien maksātājs neveic vajadzīgos pielāgojumus termiņā, ko Komisija nosaka atbilstoši problēmas nopietnībai.”

Pamatojums

Lai turpmāk uzlabotu Komisijas spēju pildīt EKL 274. panta prasības, vecajām dalībvalstīm būtu jāņem vērā Komisijas maksātāju aģentūru uzraudzības piemērs, kas tiek īstenots tajās dalībvalstīs, kuras Eiropas Savienībā iestājās laikā no 2004. gada līdz 2007. gadam. Patiešām, saskaņā ar EKL 274. pantu Komisija ir atbildīga par ES budžeta izpildi.

Grozījums Nr. 3

1. PANTA 1.C PUNKTS (jauns)

6. panta 4.a punkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1.c) 6. pantu papildina ar šādu punktu:

„4.a Komisija pārrauga maksātāju akreditāciju, ko veic dalībvalstīs. Ja akreditēts maksātājs neatbilst vai vairs neatbilst vienam vai vairākiem nosacījumiem, kas noteikti 1. punktā, Komisija uzdod akreditētājam dalībvalstij atsaukt akreditāciju, ja vien maksātājs neveic izmaiņas savā darbā termiņā, ko

nosaka atbilstoši problēmas nopietnībai.”

Pamatojums

Komisijai ir oficiāls pienākums pārraudzīt (gan aktīvi, gan pasīvi) dalībvalstu maksātāju akreditāciju. Ja ir atklāts kāds noteikumu pārkāpums, Komisijai ir arī pienākums rīkoties.

Grozījums Nr. 4

1. PANTA 1.D PUNKTS (jauns)

7. pants (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1.d) Regulas 7. pantu aizstāj ar šādu:

„Sertifikācijas iestādes

Sertifikācijas iestāde ir publiska vai privāta juridiska persona, ko nosaka dalībvalsts, lai tā apstiprinātu akreditētā maksātāja pārskatu patiesīgumu, pabeigtību un pareizību, ņemot vērā vadības un kontroles sistēmas.

Ja sertifikācijas iestāde nespēj veikt vai vairs nespēj veikt savus pienākumus, dalībvalsts atceļ norīkojumu, ja vien sertifikācijas iestāde neveic vajadzīgās izmaiņas savā darbā termiņā, ko nosaka atbilstīgi problēmas nopietnībai.

Dalībvalstis informē Komisiju par sertifikācijas iestādes norīkošanu, ietverot novērtējumu sertifikācijas iestādes spējai pildīt minētos uzdevumus. Dalībvalstis arī informē Komisiju par visām lielākām izmaiņām sertifikācijas iestāžu struktūrā vai darbībā, kas, iespējams, varētu ietekmēt sertifikācijas iestāžu spēju veikt savus uzdevumus.

Komisija pārrauga dalībvalstu veikto sertifikācijas iestāžu norīkošanu, kā arī to darbību. Ja sertifikācijas iestāde nespēj veikt vai vairs nespēj veikt savus pienākumus, Komisija dod norīkojuma dalībvalstij atcelt norīkojumu, ja vien sertifikācijas iestāde neveic vajadzīgās izmaiņas savā darbā termiņā, ko nosaka

atbilstoši problēmas nopietnībai.”

Pamatojums

Dalībvalstīm ir jāinformē Komisija par sertifikācijas iestādes noteikšanu, ietverot novērtējumu sertifikācijas iestāžu spējai pildīt minētos uzdevumus. Tas ļaus Komisijai pārraudzīt, kā dalībvalstis norīko sertifikācijas iestādes, un rosinās dalībvalstis uzlabot savas norīkošanas procedūras. Komisijai ir oficiāls pienākums pārraudzīt (gan aktīvi, gan pasīvi) dalībvalstu veikto sertifikācijas iestāžu norīkošanu. Ja ir atklāts kāds noteikumu pārkāpums, Komisijai ir arī pienākums rīkoties.

Grozījums Nr. 5

1. PANTA 1.E PUNKTS (jauns)

9. panta 3.a punkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(1e) 9. pantam pievienot šādu punktu:

„3.a Neskarot minētos noteikumus, katra dalībvalsts attiecīgā savas valsts līmenī pirms Kopienas finansējuma saņemšanas gadā „n” un katru gadu saskaņā ar Finanšu regulas 53.b panta 3. punktu, pamatojoties uz pieejamām revīzijām un deklarācijām, apliecina, ka saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem finanšu kontroles struktūras ir izveidotas un darbojas.”

Pamatojums

Īstenot 44. panta III daļu par ES līdzekļu pareizu finanšu pārvaldību attiecībā uz 2006. gada 16. maijā noslēgto Iestāžu nolīgumu. Iecerēts nodrošināt efektīvu un integrētu Kopienas līdzekļu kontroli.

Grozījums Nr. 6

1. PANTA 3. PUNKTS

17.a panta 3. punkta otrā daļa (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

Procentuālā daļa, par kādu var samazināt vai pārtraukt mēneša maksājumus, ir vienāda ar procentuālo daļu, ko Komisija ir noteikusi pēdējā lēmumā, kas minēts 2. punkta a) apakšpunktā.

Procentuālā daļa, par kādu var samazināt vai pārtraukt mēneša maksājumus, ir vienāda ar procentuālo daļu, ko Komisija ir noteikusi pēdējā lēmumā, kas minēts 2. punkta a) apakšpunktā. ***Komisija var nolemt palielināt šo procentuālo daļu ik gadu, ja attiecīgie trūkumi ir turpinājušies jau***

četrus gadus vai ilgāk.

Pamatojums

Ilgstošu trūkumu gadījumā Komisijai pēc noteikta laika būtu jāiegūst pilnvaras noteikt lielākus procentuālās daļas samazinājumus, lai palielinātu spiedienu uz dalībvalstīm mainīt savas sistēmas.

Grozījums Nr. 7

1. PANTA 5.A PUNKTS (jauns)

31. panta 2. punkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(5.a) 31. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

„2. Komisija novērtē neatmaksājamās summas, ņemot vērā reģistrētās neatbilstības nopietnību. Komisija pienācīgi ņem vērā pārkāpuma būtību, ilgumu un nopietnību, kā arī Kopienai nodarīto finansiālo kaitējumu.”

Pamatojums

Papildus pārkāpuma būtībai un nopietnībai ir jāņem vērā arī tā ilgums, nosakot summas, kas nav jāatmaksā neatbilstības gadījumā.

Grozījums Nr. 8

1. PANTA 6.A PUNKTS (jauns)

31. panta 5.a punkts (jauns) (Regula (EK) No 1290/2005)

(6a) 31. pantam pievienot šādu punktu:

5.a „5.a Ja dalībvalstis pārkāpj Padomes Regulas (EEK) Nr. 4045/89* nosacījumus, Komisija sagatavo gada ziņojumu, kurā apkopotas tās summas, kas neietilpst Kopienas finansējumā, kā arī tās summas, kuras nevar atcelt dēļ novēlota paziņojuma dalībvalstīm, kā noteikts 5.c punktā

Pirmajā gada ziņojumā apkopota arī tā informācija, kas minēta iepriekšējā daļā par jau pabeigtiem gadiem attiecībā uz iepriekšējā finanšu plāna izpildi.”

*** OV L 388, 30.12.1989., 18. lpp”.**

Pamatojums

Atzinuma sagatavotājs vēlas noskaidrot, cik lielu Kopienas finansējuma zaudējumu izraisīja tās problēmas, ko Komisija cenšas atrisināt ar savu priekšlikumu saskaņā ar 1. panta 6. punktu. Turklāt būtu interesanti pārraudzīt šī izņēmuma efektivitāti.

Grozījums Nr. 9

1. PANTA 6.B PUNKTS (jauns)

32. panta 5. punkts (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

(6b) 32. panta 5. punktu aizvietot ar šādu:

„5. Ja līdzekļus neatgūst četros gados pēc pirmās administratīvās vai tiesas konstatācijas vai — gadījumos, kad atgūšanai tiesvedību veic attiecīgas valsts tiesā, — astoņos gados pēc tās, neatgūšanas finansiālās sekas sedz attiecīgā dalībvalsts. Ir atļauts 5 gadu pārejas posms.

Attiecīgā dalībvalsts 3. punkta pirmajā daļā minētajā kopsavilkuma ziņojumā atsevišķi norāda summas, kas nav atgūtas šā punkta pirmajā daļā norādītajā termiņā.

Ja, veicot atgūšanas procedūru, pārkāpumu neesamību konstatē ar galīgu administratīvu vai tiesas aktu, tad attiecīgā

***dalībvalsts finansiālo slogu, ko tā
uzņēmusies saskaņā ar pirmo daļu, deklarē
kā izdevumu ELGF.***

***Tomēr, ja ar attiecīgo dalībvalsti nesaistītu
iemeslu dēļ atgūšana nevar tikt veikta
pirmajā daļā noteiktajos termiņos un ja
atgūstamā summa pārsniedz 1 miljonu eiro,
Komisija pēc dalībvalsts lūguma var
pagarināt termiņus ne vairāk kā par 50 %
no sākotnējiem termiņiem.”***

*(Tas pats formulējums, kas Regulā (EK) Nr. 1290/2005, bet svītrojot daļu 1. apakšpunkta un
visu 3. apakšpunktu).*

Pamatojums

*Vienlīdzīgas pārvaldības sloga sadales vispārīgie noteikumi neatmaksāšanas gadījumā, t.i.,
50 % no EK budžeta un 50 % no attiecīgās dalībvalsts budžeta, ir neproduktīvi. Tas nozīmē,
ka, ja dalībvalsts neatmaksā nekādu naudas summu, tai jāatmaksā tikai 50 % no kopējās
summas. Padomes regula jau paredz, ka, ja attiecīgā dalībvalsts var pierādīt konkrēta
administratīvā vai tiesas lēmuma pārkāpumu neesamību, tā var paturēt pat 100 % no kopējās
summas. Tādējādi vispārīgie noteikumi par vienlīdzīgu pārvaldības sloga sadali šķiet
pārmērīgi.*

Grozījums Nr. 10

1. PANTA 7.A PUNKTS (jauns)

33. panta 8. punkta 1. daļa (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

***(7a) 33. panta 8. punkta pirmo daļu aizstāt
ar šādu:***

***„8. Ja atgūšana nav veikta pirms lauku
attīstības programmas slēgšanas,
neatgūšanas finansiālās sekas sedz
attiecīgā dalībvalsts un to iegrāmato četru
gadu laikposma beigās pēc pirmās
administratīvās vai tiesas konstatācijas vai
astoņu gadu laikposma beigās, ja atgūšanai
veic tiesvedību attiecīgās valsts tiesā, vai
programmas slēgšanas laikā, ja minētie
laikposmi beidzas pirms šādas slēgšanas.”***

Pamatojums

Vienlīdzīgas pārvaldības sloga sadales vispārīgie noteikumi neatmaksāšanas gadījumā, t.i., 50 % no EK budžeta un 50 % no attiecīgās dalībvalsts budžeta, ir neproduktīvi. Tas nozīmē, ka, ja dalībvalsts neatmaksā nekādu naudas summu, tai jāatmaksā tikai 50 % no kopējās summas. Padomes regula jau paredz, ka, ja attiecīgā dalībvalsts var pierādīt konkrēta administratīvā vai tiesas lēmuma pārkāpumu neesamību, tā var paturēt pat 100 % no kopējās summas. Tādējādi vispārīgie noteikumi par vienlīdzīgu pārvaldības sloga sadali šķiet pārmērīgi.

Grozījums Nr. 11

1. PANTA 9.A PUNKTS (jauns)

43.a pants (Regula (EK) Nr. 1290/2005)

9.b Iekļauj šādu 43. a pantu:

„ 43. a pants

Novērtējuma ziņojumi

1. Komisija 2008.–2009. gadā izstrādā novērtējuma ziņojumu, iespējams pievienojot tam tiesību aktu priekšlikumus*

2. Komisija 2011. gadā izstrādā novērtējuma ziņojumu, iespējams pievienojot tam tiesību aktu priekšlikumus, it īpaši attiecībā uz lauksaimniecības un lauku attīstības fondu objektīvu sadalījumu, vairāk ņemot vērā objektīvus kritērijus, nevis par sākuma punktu izvēloties iepriekšējos izdevumus un kompromisus Padomē.

***Saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Iestāžu nolīguma (IN) par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību 9. deklarāciju (OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.)”**

Pamatojums

Minot konkrētus objektīvu kritēriju piemērus, var paredzēt debates par nākotnē īstenojamās lauksaimniecības politikas būtību, tādējādi nevajadzīgi ierobežojot šīs debates. Pašreiz pietiekama ir prasība pēc objektīviem kritērijiem, kurus pēc tam noteiks KLP debašu laikā.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Kopējās lauksaimniecības politikas finansēšana
Atsauces	COM(2007)0122 - C6-0116/2007 - 2007/0045(CNS)
Komiteja, kas atbildīga par jautājumu	AGRI
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	CONT 26.4.2007
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	<i>Jan Mulder</i> 3.5.2007
Pieņemšanas datums	11.9.2007
Galīgā balsojuma rezultāti	+: 17 -: 1 0: 0
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Jean-Pierre Audy, Herbert Bösch, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Esther De Lange, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Jan Mulder, José Javier Pomés Ruiz, Bart Staes, Alexander Stubb, Kyösti Virrankoski</i>
Aizstājējs(-i), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Edit Herczog, Monica Maria Iacob-Ridzi, Pierre Pribetich, Petya Stavreva</i>
Aizstājējs(-i) (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Katerina Batzeli, Ioannis Gklavakis</i>

BUDŽETA KOMITEJAS ATZINUMS PAR FINANSIĀLO ATBILSTĪBU

Neil Parish

Priekšsēdētājs

Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja

BRISELĒ

Par Atzinums vēstules formā saistībā ar Komisijas priekšlikumu par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu
(COM(2007)0122)

Dārgais kolēģi!

Budžeta komiteja, par kuras priekšsēdētāju man ir tas gods būt, 2007. gada 5. jūnijā balsoja par šādiem secinājumiem saistībā ar Komisijas priekšlikumu COM(2007)0122 Padomes regulai, ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, un uzticēja man informēt Jūs par šī balsojuma galarezultātu.

Budžeta komiteja var atbalstīt Eiropas Komisijas pieeju, atstājot attiecīgo datu publicēšanu dalībvalstu līmenī. Saskaņā ar Finanšu regulas¹ 53.b panta 2. punkta d) apakšpunktu dalībvalstis ik gadu nodrošina informācijas publicēšanu par ELGF un ELFLA līdzekļu saņēmējiem iepriekšējā gadā un summām, kas katram līdzekļu saņēmējam piešķirta no katra šī fonda (priekšlikuma 44.a punkts). Tomēr nav skaidrs, kā tiks nodrošināta 27 dalībvalstu sniegtās informācijas vienveidība. Lai gan šajā priekšlikumā paredzēts, ka „publicējot iekļauj vismaz šādu informāciju: attiecībā uz ELGF — summu, kas sīkāk iedalīta tiešajos maksājumos Regulas (EK) Nr. 1782/2003 2. panta d) apakšpunkta nozīmē, bet attiecībā uz ELFLA — katram līdzekļu saņēmējam piešķirtā valsts finansējuma kopsummu”, pārstāv risks ka šo noteikumu īstenošanas līmenis katrā dalībvalstī varētu būt dažāds.

Saskaņā ar EK Līguma 249. pantu šī regula, stājoties spēkā, būtu saistoša kopumā un tieši piemēroja visās dalībvalstīs. Tomēr Kopienas aktiem jābūt pietiekami skaidriem un precīziem, lai tiem būtu tieša ietekme². Šķiet, ka 44.a pantā (jaunajā) paredzētais noteikums neatbilst šai tiesiskajai prasībai, jo tas nav pietiekami skaidrs un pietiekami precīzs un atstāj zināmu izvēles brīvību tām (dalībvalstu) iestādēm, kurām tas jāievēro. Piemēram, ieteiktais 44.a panta formulējums precīzi nenosaka, vai dalībvalstīm jāpublicē arī vārds, vai tikai uzvārds, vai, citā gadījumā, arī uzņēmēj sabiedrības uzņēmums (vai juridiskā persona, kas oficiāli saņem šo atbalstu). Budžeta komiteja uzskata, ka nav pietiekamas skaidrības, ja noteikums „publicējot iekļauj vismaz šādu informāciju” atstāj pārāk lielu izvēles brīvību

¹ Finanšu regula (EK) Nr. 1650/2002, kas pieņemta 2002. gada 22. jūnijā un kas grozīta ar Padomes 2006. gada 13. decembrī pieņemto Regulu (EK) Nr. 1995/2006

² Tiesas spriedums *Carl Schlüter pret Hauptzollamt Lörrach*, C-9/73, 6. punkts, 1973. gada 24. oktobris

dalībvalstu iestādēm, piemēram, vai publicētajā informācijā jānorāda arī līdzekļu saņēmēja aptuvenā un/vai precīzā adrese.

Vēl bažas rada tas, vai publicējamā informācija būs salīdzināma un viegli pieejama. Apspriežot Finanšu regulā veiktās pēdējās izmaiņas, Komisija negribēja uzņemties jebkādu tiesisku atbildību par dalībvalstu nosūtītās informācijas saturu. Tomēr būtu iespējams, ka Eiropas Komisija, Lauksaimniecības ģenerāldirektorāts, „saišu saraksta” veidā piedāvātu publicēt pārskatu par to, kur atrast attiecīgos datus, vienlaicīgi juridiski apstiprinot, ka neuzņemas nekādu atbildību par šo tīmekļa vietņu saturu, par kurām atbildīgas ir dalībvalstu attiecīgās iestādes. Tas padarītu šo informāciju praktiski pieejamu, tomēr liekot visām ieinteresētajām pusēm saprast, ka tie ir dalībvalstu un nevis Komisijas savākti dati.

Visbeidzot, Budžeta komiteja uzskata, ka nav pieņemams tas, ka 44.a pantā paredzētie sīki izstrādātie noteikumi attiecībā uz dalībvalstu pienākumu publicēt informāciju par līdzekļu saņēmējiem, tostarp jautājumu par fizisku personu aizsardzību saistībā ar viņu personas datu apstrādi, būtu jāpieņem Komisijai, izmantojot 41. panta 2. punktā paredzēto komitoloģijas procedūru. Skaidrs, ka ierosinātā tiesību akta galvenais mērķis ir atbildēt uz jautājumu par to, kāda informācija ir jāpublicē. Tāpēc nevar piekrist tam, ka Komisija šajā posmā ierosina neskaidru pārskatāmības prasību formulējumu (pieņem Padome, apspriežoties ar Eiropas Parlamentu) un par pārējām detaļām lems vēlāk, kad tā pieņems īstenošanas noteikumus (Komisijas regula bez EP veiktas rūpīgas pārbaudes).

Ar cieņu,

Reimer Böge

PROCEDŪRA

Virsraksts	Kopējās lauksaimniecības politikas finansēšana		
Atsauces	COM(2007)0122 - C6-0116/2007 - 2007/0045(CNS)		
Datums, kad notika apspriešanās ar EP	25.4.2007		
Komiteja, kas atbildīga par jautājumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	AGRI 26.4.2007		
Komiteja(-s), kurai(-ām) ir lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	BUDG 26.4.2007	CONT 26.4.2007	
Referents(-e/-i/-es) Iecelšanas datums	<i>Jorgo Chatzimarkakis</i> 12.4.2007		
Izskatīšana komitejā	4.6.2007	16.7.2007	12.9.2007
Pieņemšanas datums	12.9.2007		
Galīgā balsojuma rezultāti	+	31	
	-	0	
	0	0	
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Vincenzo Aita, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Michl Ebner, Duarte Freitas, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Lily Jacobs, Elisabeth Jeggle, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Stéphane Le Foll, Véronique Mathieu, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, Radu Podgorean, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Petya Stavreva, Donato Tommaso Veraldi, Janusz Wojciechowski</i>		
Aizstājējs(-i), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Esther De Lange, Ilda Figueiredo, Roselyne Lefrançois, Astrid Lulling, Hans-Peter Mayer</i>		
Aizstājējs(-i) (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Manolis Mavrommatis</i>		